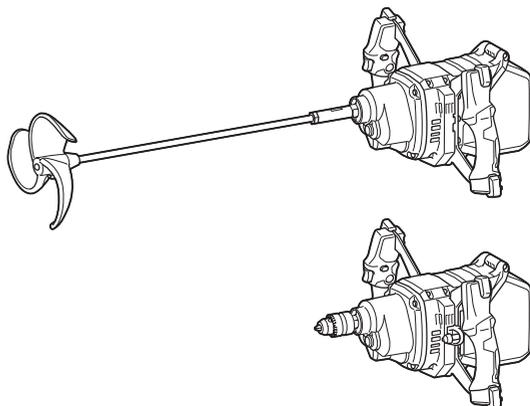


MANUAL DE INSTRUCCIONES



Mezclador Inalàmbrico

UT001G
UT002G



Lea antes de utilizar.

ESPECIFICACIONES

Modelo:		UT001G	UT002G
Velocidad sin carga	Modo de velocidad alta	0 - 920 min ⁻¹	
	Modo de velocidad baja	0 - 500 min ⁻¹	
Diámetro máximo del disco mezclador		240 mm	
Longitud total (sin eje ni disco mezclador)		414 mm	404 mm
Tensión nominal		36 V - 40 V CC máx.	
Peso neto		5,7 - 7,0 kg	5,8 - 7,2 kg

- Debido a nuestro continuado programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí dadas están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Las especificaciones y el cartucho de batería pueden diferir de país a país.
- El peso puede variar dependiendo del accesorio(s), incluyendo el cartucho de batería. La combinación menos pesada y la más pesada, de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2014, se muestran en la tabla.

Cartucho de batería y cargador aplicables

Cartucho de batería	BL4020 / BL4025 / BL4040* / BL4050F* / BL4080F* * : Batería recomendada
Cargador	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Algunos de los cartuchos de batería y cargadores indicados arriba puede que no estén disponibles dependiendo de su región de residencia.

⚠ ADVERTENCIA: Utilice solamente los cartuchos de batería y cargadores indicados arriba. La utilización de cualquier otro cartucho de batería y cargador puede ocasionar heridas y/o un incendio.

Símbolos

A continuación se muestran los símbolos que pueden ser utilizados para el equipo. Asegúrese de que entiende su significado antes de utilizar.



Lea el manual de instrucciones.



No utilice la herramienta en la lluvia.



No limpie la herramienta con agua.



Ni-MH
Li-ion

Sólo para países de la Unión Europea
Debido a la presencia de componentes peligrosos en el equipo, el equipo eléctrico y electrónico, los acumuladores y las baterías desechados pueden tener un impacto negativo para el medioambiente y la salud humana.

¡No tire los aparatos eléctricos y electrónicos ni las baterías junto con los residuos domésticos!

De conformidad con las Directivas Europeas sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y sobre acumuladores y baterías y residuos de acumuladores y baterías, así como la adaptación de las mismas a la ley nacional, el equipo eléctrico, las baterías y los acumuladores desechados deberán ser almacenados por separado y trasladados a un punto distinto de recogida de desechos municipales, que cumpla con los reglamentos sobre protección medioambiental.

Esto se indica mediante el símbolo de cubo de basura tachado colocado en el equipo.

Uso previsto

La herramienta ha sido prevista para mezclar materiales para paredes, etc. (excepto materiales inflamables).

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Advertencias de seguridad para herramientas eléctricas en general

⚠ ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones provistas con esta herramienta eléctrica. Si no sigue todas las instrucciones indicadas abajo, podrá resultar en una descarga eléctrica, un incendio y/o heridas graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica de funcionamiento con conexión a la red eléctrica (con cable) o herramienta eléctrica de funcionamiento a batería (sin cable).

Seguridad en el área de trabajo

1. **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas de trabajo atestadas u oscuras son una invitación a accidentes.

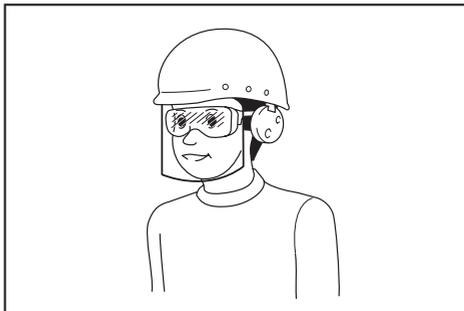
2. **No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden prender fuego al polvo o los humos.
3. **Mantenga a los niños y transeúntes alejados mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones le pueden hacer perder el control.
2. **Utilice equipo de protección personal. Póngase siempre protección para los ojos.** El equipo de protección como máscara contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco rígido y protección para los oídos utilizado en las condiciones apropiadas reducirá el riesgo de sufrir heridas personales.
3. **Evite los arranques involuntarios. Asegúrese de que el interruptor está en la posición desactivada antes de conectar a la toma de corriente y/o la batería, coger o transportar la herramienta.** El transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o el conectar la alimentación a herramientas eléctricas que tienen el interruptor activado invita a accidentes.

Seguridad eléctrica

1. **Las clavijas de las herramientas eléctricas deberán ser apropiadas para la toma de corriente. No modifique nunca la clavija de ninguna forma. No utilice ninguna clavija adaptadora con herramientas eléctricas que tengan conexión a tierra (puesta a tierra).** La utilización de clavijas no modificadas y tomas de corriente apropiadas para las clavijas reducirá el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
2. **Evite tocar con el cuerpo superficies conectadas a tierra o puestas a tierra tales como tubos, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Si su cuerpo es puesto a tierra o conectado a tierra existirá un mayor riesgo de que sufra una descarga eléctrica.
3. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
4. **No haga mal uso del cable. No utilice nunca el cable para transportar, arrastrar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes cortantes o partes en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentarán el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
5. **Cuando vaya a utilizar una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un cable de extensión apropiado para uso en exteriores.** La utilización de un cable apropiado para uso en exteriores reducirá el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
6. **Si resulta inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro de corriente protegido con un interruptor diferencial.** La utilización de un interruptor diferencial reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
7. **Las herramientas eléctricas pueden producir campos electromagnéticos (EMF), que no son dañinos para el usuario.** No obstante, los usuarios de marcapasos y otros dispositivos médicos similares deben ponerse en contacto con el fabricante de su dispositivo y/o con su médico para obtener asesoramiento antes de operar esta herramienta.
4. **Retire cualquier llave de ajuste o llave de apriete antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de apriete o llave de ajuste que haya sido dejada puesta en una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede resultar en heridas personales.
5. **No utilice la herramienta donde no alcance. Mantenga los pies sobre suelo firme y el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
6. **Vístase apropiadamente. No se ponga ropa holgada o joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las partes en movimiento.** Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo se pueden enganchar en las partes móviles.
7. **Si hay provistos dispositivos para la conexión de equipos de extracción y recogida de polvo, asegúrese de conectarlos y utilizarlos debidamente.** La utilización de recogida de polvo permite reducir los riesgos relacionados con el polvo.
8. **No deje que la familiaridad obtenida con el uso frecuente de las herramientas le permita volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.** Un acto de descuido puede ocasionar heridas graves en la fracción de un segundo.
9. **Póngase siempre gafas de protección para proteger sus ojos de heridas cuando utilice herramientas eléctricas. Las gafas de protección deben cumplir con las normas ANSI Z87.1 en los Estados Unidos de América, EN 166 en Europa, o AS/NZS 1336 en Australia/Nueva Zelanda. En Australia/Nueva Zelanda, se requiere, también, legalmente ponerse pantalla facial para proteger la cara.**

Seguridad personal

1. **Esté alerta, concéntrese en lo que esté haciendo y emplee el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento sin atención mientras se están utilizando herramientas eléctricas puede resultar en heridas personales graves.



Es una responsabilidad del empresario imponer a los operarios de la herramienta y a otras personas en las inmediaciones del área de trabajo el uso de equipos de protección de seguridad apropiados.

Utilización y cuidado de la herramienta eléctrica

1. **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su tarea.** La herramienta eléctrica correcta realizará la tarea mejor y de forma más segura a la potencia para la que ha sido diseñada.
2. **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor será peligrosa y deberá ser reparada.
3. **Desconecte la clavija de la fuente de alimentación y/o retire la batería, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de hacer cualquier ajuste, cambio de accesorios, o almacenar la herramienta eléctrica.** Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica pueda ser puesta en marcha por accidente.
4. **Guarde las herramientas eléctricas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones utilice la herramienta eléctrica.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
5. **Realice el mantenimiento a las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe si hay desalineación o bloqueo de las partes móviles, rotura de partes y cualquier otra condición que pueda afectar a la operación de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga que la herramienta eléctrica sea reparada antes de utilizarla.** Muchos accidentes son causados por un mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.
6. **Mantenga los implementos de corte afilados y limpios.** Los implementos de corte bien mantenidos con los bordes de corte afilados son menos propensos a estancarse y más fáciles de controlar.
7. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y los implementos, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que va a realizarse.** La utilización de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las previstas podrá resultar en una situación peligrosa.
8. **Mantenga los mangos y superficies de asimiento secos, limpios y libres de aceite y grasa.** Los mangos y superficies de asimiento resbaladizos no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.
9. **Cuando utilice la herramienta, no lleve guantes de trabajo de material textil que puedan enredarse.** Si los guantes de trabajo de material textil se enredan en las partes móviles, pueden provocar heridas personales.

Utilización y cuidado de la herramienta a batería

1. **Cargue la batería solamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es apropiado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otra batería.

2. **Utilice las herramientas eléctricas solamente con las baterías designadas específicamente para ellas.** La utilización de cualquier otra batería puede crear un riesgo de heridas o incendio.
3. **Cuando la batería no esté siendo utilizada, guárdela alejada de otros objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer conexión entre un terminal y el otro.** Si se cortocircuitan entre sí los terminales de la batería podrán producirse quemaduras o un incendio.
4. **En condiciones abusivas, es posible que salga expulsado líquido de la batería; evite el contacto con él. Si se produce un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en los ojos, además de enjuagarlos, solicite asistencia médica.** El líquido expulsado de la batería puede ocasionar irritación y quemaduras.
5. **No utilice una batería o herramienta que esté dañada o modificada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de forma impredecible resultando en un incendio, explosión o riesgo de heridas.
6. **No exponga una batería o herramienta al fuego o a temperatura excesiva.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a los 130 °C puede ocasionar una explosión.
7. **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Cargar incorrectamente o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

Servicio

1. **Haga que su herramienta eléctrica sea servida por una persona de reparación cualificada utilizando solamente piezas de repuesto idénticas.** De esta forma la herramienta eléctrica seguirá siendo segura.
2. **No haga nunca el mantenimiento a baterías dañadas.** El mantenimiento de las baterías debe ser realizado solamente por el fabricante o proveedores de servicio autorizados.
3. **Siga las instrucciones para lubricarlas y cambiar los accesorios.**

Advertencias de seguridad para el mezclador inalámbrico

1. **Sujete la herramienta con ambas manos en los mangos previstos para ello.** Una pérdida del control puede ocasionar heridas personales.
2. **Asegure una ventilación suficiente cuando mezcle materiales inflamables para evitar que se forme un ambiente peligroso.** Los vapores emanados podrían ser inhalados o prendidos con las chispas que produce la herramienta eléctrica.
3. **No mezcle alimentos.** Las herramientas eléctricas y sus accesorios no han sido diseñados para procesar alimentos.
4. **Asegúrese de que el recipiente de mezcla está colocado en una posición firme y segura.** Un recipiente que no esté sujetado firmemente podrá moverse inesperadamente.

5. **Siga las instrucciones y advertencias para el material que se va a mezclar.** El material que se va a mezclar puede ser nocivo.
6. **No acerque las manos al interior del recipiente de mezcla ni inserte cualquier otro objeto en él mientras mezcla.** El contacto con el disco mezclador podrá dar lugar a heridas personales graves.
7. **Ponga en marcha y detenga la herramienta solamente en el recipiente de mezcla.** El disco mezclador podrá doblarse o girar de manera incontrolada.
8. **Asegúrese de que no salpique líquido contra la carcasa de la herramienta eléctrica.** Si entra líquido en la herramienta eléctrica puede causar daño a la herramienta.
9. **Utilice los mangos auxiliares, si se han suministrado con la herramienta.** Una pérdida del control podrá ocasionar heridas personales.
10. **Cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cableado oculto, sujete la herramienta eléctrica por las superficies de aislamiento aisladas.** El contacto del accesorio de corte con un cable con corriente hará que la corriente circule por las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y podrá soltar una descarga eléctrica al operario.
11. **Asegúrese siempre de que tiene suelo firme. Asegúrese de que no haya nadie debajo cuando utilice la herramienta en lugares altos.**
12. **Sujete la herramienta firmemente.**
13. **Mantenga las manos alejadas de las partes giratorias.**
14. **No deje la herramienta en marcha. Utilice la herramienta solamente cuando la esté sujetando.**
15. **Algunos materiales contienen sustancias químicas que podrán ser tóxicas. Tenga precaución para evitar la inhalación de polvo y el contacto con la piel. Siga las advertencias de seguridad del proveedor del material.**
16. **Cuando realice la operación de mezclar, coloque el recipiente de mezcla sobre una superficie plana y estable.**

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠️ ADVERTENCIA: NO deje que la comodidad o familiaridad con el producto (a base de utilizarlo repetidamente) sustituya la estricta observancia de las normas de seguridad para el producto en cuestión. El MAL USO o el no seguir las normas de seguridad establecidas en este manual de instrucciones podrá ocasionar graves heridas personales.

Instrucciones de seguridad importantes para el cartucho de batería

1. **Antes de utilizar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones e indicaciones de precaución sobre (1) el cargador de baterías, (2) la batería, y (3) el producto con el que se utiliza la batería.**
2. **No desensamble ni manipule el cartucho de batería.** Podrá resultar en un incendio, calor excesivo, o una explosión.
3. **Si el tiempo de uso se acorta demasiado, cese la operación inmediatamente. Podría resultar en un riesgo de recalentamiento, posibles quemaduras e incluso una explosión.**
4. **Si entra electrólito en sus ojos, aclárelos con agua limpia y acuda a un médico inmediatamente. Existe el riesgo de poder perder la vista.**
5. **No cortocircuite el cartucho de batería:**
 - (1) **No toque los terminales con ningún material conductor.**
 - (2) **Evite guardar el cartucho de batería en un cajón junto con otros objetos metálicos, como clavos, monedas, etc.**
 - (3) **No exponga el cartucho de batería al agua ni a la lluvia.**

Un cortocircuito en la batería puede producir una gran circulación de corriente, un recalentamiento, posibles quemaduras e incluso una rotura de la misma.
6. **No guarde ni utilice la herramienta y el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 50 °C.**
7. **Nunca incinere el cartucho de batería incluso en el caso de que esté dañado seriamente o ya no sirva en absoluto. El cartucho de batería puede explotar si se tira al fuego.**
8. **No clave, corte, aplaste, lance, deje caer el cartucho de batería, ni golpee contra un objeto duro el cartucho de batería.** Tal conducta podrá resultar en un incendio, calor excesivo, o una explosión.
9. **No utilice una batería dañada.**
10. **Las baterías de litio-ion contenidas están sujetas a los requisitos de la Legislación para Materiales Peligrosos.**

Para transportes comerciales, p.ej., por terceras personas y agentes de transportes, se deberán observar requisitos especiales para el empaquetado y etiquetado.

Para la preparación del artículo que se va a enviar, se requiere consultar con un experto en materiales peligrosos. Por favor, observe también la posibilidad de reglamentos nacionales más detallados.

Cubra con cinta aislante o enmascare los contactos expuestos y empaquete la batería de tal manera que no se pueda mover alrededor dentro del embalaje.
11. **Para desechar el cartucho de batería, retírelo de la herramienta y deséchelo en un lugar seguro. Siga los reglamentos locales referentes al desecho de la batería.**

12. **Utilice las baterías solamente con los productos especificados por Makita.** La instalación de las baterías en productos no compatibles puede resultar en un incendio, calor excesivo, explosión, o fuga de electrolito.
13. **Si la herramienta no va a ser utilizada durante un periodo de tiempo largo, la batería deberá ser retirada de la herramienta.**
14. **Durante y después de la utilización, el cartucho de batería podrá acumular calor, lo cual puede ocasionar quemaduras o quemaduras de baja temperatura. Preste atención al manejo de cartuchos de batería calientes.**
15. **No toque el terminal de la herramienta inmediatamente después de utilizar, dado que puede calentarse lo suficiente como para ocasionar quemaduras.**
16. **No permita que virutas, polvo, o tierra se adhieran dentro de los terminales, orificios, y ranuras del cartucho de batería.** Esto podría ocasionar calentamiento, que coja fuego, reviente y un mal funcionamiento de la herramienta o el cartucho de batería, resultando en quemaduras o heridas personales.
17. **A menos que la herramienta pueda utilizarse cerca de cables eléctricos de alta tensión, no utilice el cartucho de batería cerca de cables eléctricos de alta tensión.** Podrá resultar en un mal funcionamiento o rotura de la herramienta o el cartucho de batería.
18. **Mantenga la batería alejada de los niños.**

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠PRECAUCIÓN: Utilice solamente baterías genuinas de Makita. La utilización de baterías no genuinas de Makita, o baterías que han sido alteradas, puede resultar en una explosión de la batería ocasionando incendios, heridas personales y daños. También anulará la garantía de Makita para la herramienta y el cargador de Makita.

Consejos para alargar al máximo la vida de servicio de la batería

1. **Cargue el cartucho de batería antes de que se descargue completamente. Detenga siempre la operación y cargue el cartucho de batería cuando note menos potencia en la herramienta.**
2. **No cargue nunca un cartucho de batería que esté completamente cargado. La sobrecarga acortará la vida de servicio de la batería.**
3. **Cargue el cartucho de batería a temperatura ambiente de 10 °C - 40 °C. Si un cartucho de batería está caliente, déjelo enfriar antes de cargarlo.**
4. **Cuando no esté utilizando el cartucho de batería, retírelo de la herramienta o del cargador.**
5. **Cargue el cartucho de batería si no lo utiliza durante un periodo de tiempo prolongado (más de seis meses).**

DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES

Modelo UT001G

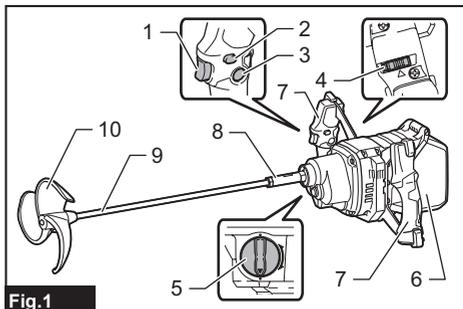


Fig.1

1	Gatillo interruptor	2	Botón de desbloqueo
3	Botón de bloqueo	4	Dial de ajuste de velocidad
5	Pomo de cambio de velocidad	6	Cubierta de la batería
7	Mango	8	Soporte del eje
9	Eje	10	Disco mezclador

Modelo UT002G

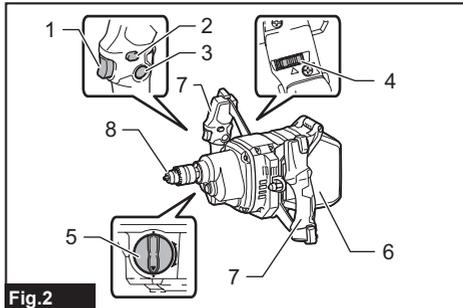


Fig.2

1	Gatillo interruptor	2	Botón de desbloqueo
3	Botón de bloqueo	4	Dial de ajuste de velocidad
5	Pomo de cambio de velocidad	6	Cubierta de la batería
7	Mango	8	Mandril

PREPARATIVOS ANTES DE LA UTILIZACIÓN

Modo de indicar la capacidad de batería restante

Presione el botón de comprobación en el cartucho de batería para indicar la capacidad de batería restante. Las lámparas indicadoras se iluminan durante unos pocos segundos.

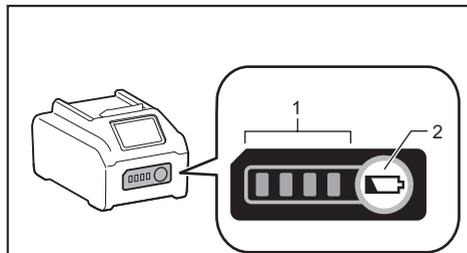


Fig.3

► 1. Lámparas indicadoras 2. Botón de comprobación

Lámparas indicadoras			Capacidad restante
Iluminada	Apagada	Parpadeando	
■	□	▧	75% a 100%
■ ■ ■ ■			
■ ■ ■ □			
■ ■ □ □			50% a 75%
■ □ □ □			25% a 50%
■ □ □ □			0% a 25%
▧ □ □ □			Cargue la batería.
■ ■ □ □			Puede que la batería no esté funcionando bien.
□ □ ■ ■			

NOTA: Dependiendo de las condiciones de utilización y de la temperatura ambiente, la indicación podrá variar ligeramente de la capacidad real.

NOTA: La primera lámpara indicadora (extremo izquierdo) parpadeará cuando el sistema de protección de la batería esté funcionando.

Cosas que necesita saber antes de utilizar

Agarre el mango cuando utilice o transporte la herramienta.

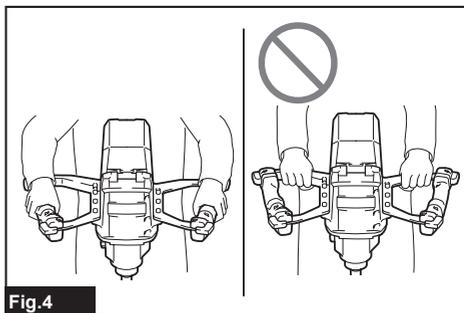


Fig.4

PRECAUCIÓN: No agarre la parte de la chapa metálica. Las áreas cortantes puede ocasionar heridas.

Sistema de protección de la herramienta / batería

La herramienta está equipada con un sistema de protección de la herramienta/batería. Este sistema corta automáticamente la alimentación al motor para alargar la vida de servicio de la herramienta y la batería. La herramienta se detendrá automáticamente durante la operación si la herramienta o la batería es puesta en una de las condiciones siguientes:

Protección contra sobrecarga

Cuando la herramienta/batería sea operada de una manera que le haga absorber una corriente anormalmente alta, la herramienta se detendrá automáticamente. En esta situación, apague la herramienta y detenga la tarea que ocasiona la sobrecarga de la herramienta. Después encienda la herramienta para volver a empezar.

Protección contra el recalentamiento

Cuando la herramienta/batería se recalienta, la herramienta se detiene automáticamente. En esta situación, deje que la herramienta/batería se enfríe antes de encender la herramienta otra vez.

Protección contra descarga excesiva

Cuando la capacidad de la batería sea baja, la herramienta se detendrá automáticamente. Si el producto no funciona aun cuando los interruptores sean accionados, retire las baterías de la herramienta y cárguelas.

CÓMO USAR

⚠ PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la herramienta está apagada y el cartucho de batería retirado antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta.

AVISO: Cuando no esté trabajando, deje la máquina y guárdela.

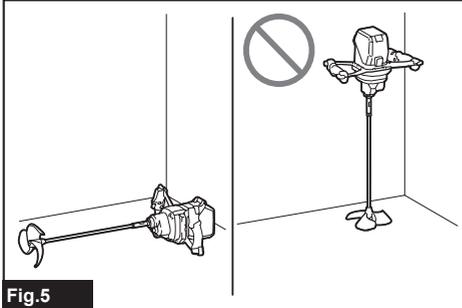


Fig.5

Montaje

Instalación del eje

Accesorio opcional

Para UT001G

1. Apriete el eje en el soporte del eje.

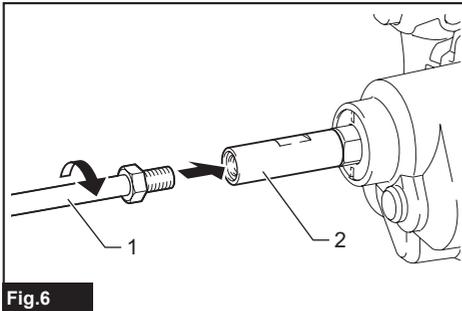


Fig.6

- ▶ 1. Eje 2. Soporte del eje

2. Sujete las partes planas del soporte del eje con la llave de 19 de manera que el soporte del eje no pueda girar. Con las partes planas sujetadas de esa forma, apriete la tuerca hexagonal con otra llave de 19 en la dirección de la flecha.

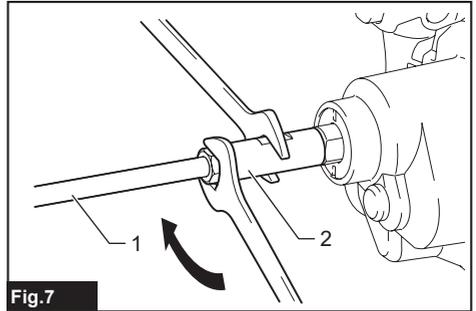


Fig.7

- ▶ 1. Eje 2. Soporte del eje

Para UT002G

1. Inserte el eje a fondo en el mandril.

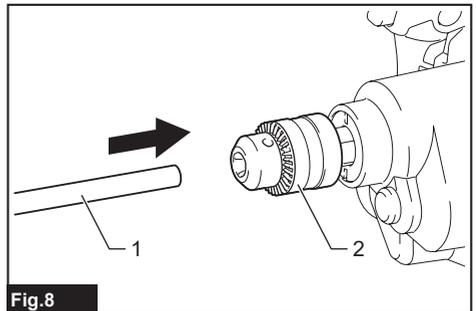


Fig.8

- ▶ 1. Eje 2. Mandril

2. Apriete el mandril a mano, y después coloque la llave de mandril en cada uno de los tres agujeros y apriételo girando hacia la derecha. Asegúrese de apretar con la llave de mandril en los tres agujeros uniformemente.

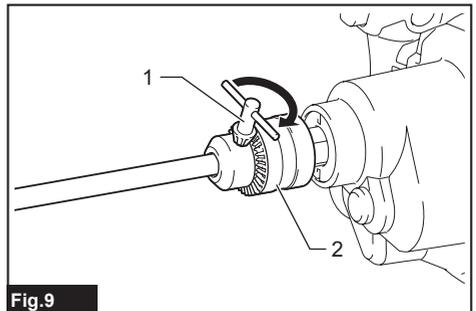


Fig.9

- ▶ 1. Llave de mandril 2. Mandril

3. Para retirar el eje, gire la llave de mandril hacia la izquierda en uno de los agujeros, y después afloje el mandril a mano.

4. Cuando no la esté utilizando, guarde la llave de mandril como se muestra en la figura para evitar perderla.

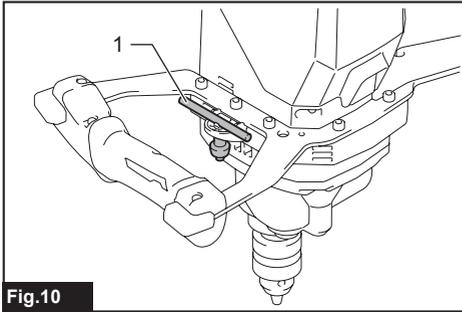


Fig.10

- 1. Llave de mandril

Instalación del disco mezclador

Accesorio opcional

Inserte el disco mezclador en el eje y sujételo con el perno de cabeza hexagonal. En este momento, posicónelo de forma que el extremo superior del perno de cabeza hexagonal siempre encaje en la superficie plana del eje y apriete el perno de cabeza hexagonal con la llave provista.

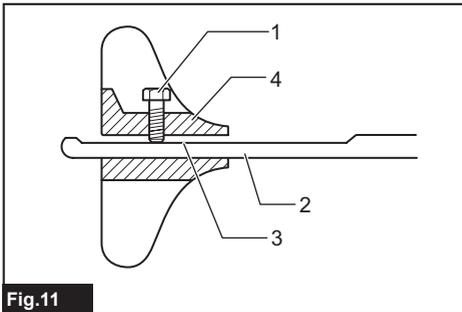


Fig.11

- 1. Perno de cabeza hexagonal 2. Eje 3. Superficie plana 4. Disco mezclador

Cuando instale los discos mezcladores en dos posiciones diferentes, monte y sujete los dos discos mezcladores en la parte plana del eje con los pernos de cabeza hexagonal de manera que la misma superficie de los discos mezcladores quede orientada una frente a la otra como se muestra en la figura.

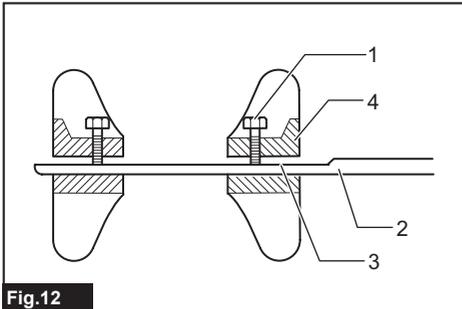


Fig.12

- 1. Perno de cabeza hexagonal 2. Eje 3. Superficie plana 4. Disco mezclador

NOTA: Pregunte en el centro de servicio Makita local sobre qué discos mezcladores están permitidos.

Instalación o extracción del cartucho de batería

PRECAUCIÓN: Apague siempre la herramienta antes de instalar o retirar el cartucho de batería.

PRECAUCIÓN: Sujete la herramienta y el cartucho de batería firmemente cuando instale o retire el cartucho de batería. Si no sujeta la herramienta y el cartucho de batería firmemente podrán caérsele de las manos y resultar en daños a la herramienta y al cartucho de batería y heridas personales.

PRECAUCIÓN: No utilice esta herramienta con el adaptador de batería. Si conecta el adaptador de batería a la herramienta, la cubierta de la batería no se podrá cerrar, y utilizar la herramienta con la cubierta de la batería abierta puede ocasionar heridas.

PRECAUCIÓN: Tenga cuidado de no pillarse los dedos cuando abra o cierre la cubierta de la batería.

AVISO: Instale una cubierta de la batería que corresponda con el tamaño de la batería.

Abra la cubierta de la batería mientras presiona el botón de la cubierta de la batería.

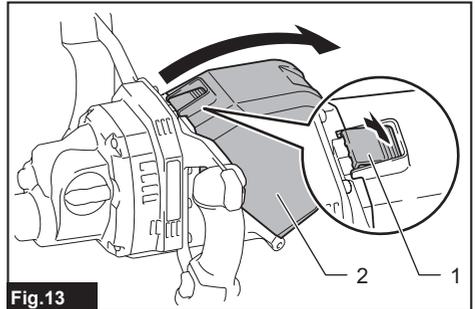
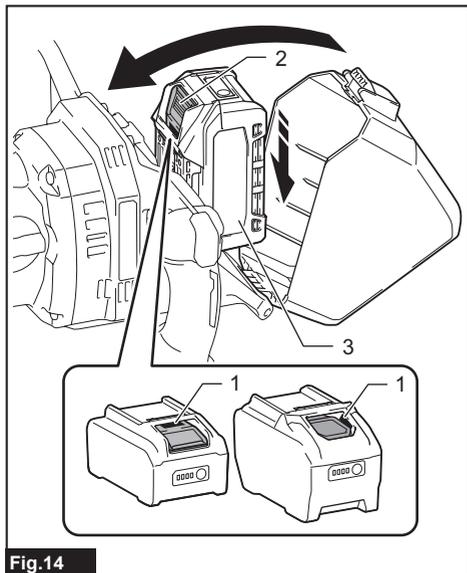


Fig.13

- 1. Botón 2. Cubierta de la batería

Para retirar el cartucho de batería, deslícelo de la herramienta mientras desliza el botón de la parte frontal del cartucho.



► 1. Indicador rojo 2. Botón 3. Cartucho de batería

Para instalar el cartucho de batería, alinee la lengüeta del cartucho de batería con la ranura del alojamiento y deslícelo al interior hasta encajarlo en su sitio. Insértelo por completo hasta que se bloquee en su sitio con un pequeño chasquido. Si puede ver el indicador rojo como se muestra en la figura, no estará bloqueado completamente.

Después de instalar el cartucho de batería, cierre la cubierta de la batería firmemente.

⚠PRECAUCIÓN: Instale siempre el cartucho de batería completamente hasta que no pueda verse el indicador rojo. En caso contrario, podrá caerse accidentalmente de la herramienta y ocasionarle heridas a usted o a alguien que esté cerca de usted.

⚠PRECAUCIÓN: No instale el cartucho de batería empleando fuerza. Si el cartucho no se desliza al interior fácilmente, será porque no está siendo insertado correctamente.

Accionamiento del interruptor

⚠ADVERTENCIA: Antes de instalar el cartucho de batería en la herramienta, asegúrese siempre de que el gatillo interruptor se acciona debidamente y que vuelve a la posición “desactivada” apretándolo completamente y soltándolo.

⚠ADVERTENCIA: No anule NUNCA la función del botón de desbloqueo sujetándolo con cinta adhesiva o de alguna otra manera. Un interruptor con un botón de desbloqueo anulado puede resultar en una puesta en marcha involuntaria y heridas personales graves.

⚠ADVERTENCIA: No utilice NUNCA la herramienta si se pone en marcha cuando usted simplemente aprieta el gatillo interruptor sin presionar el botón de desbloqueo. Un interruptor con necesidad de reparación puede resultar en una puesta en marcha involuntaria y heridas personales graves. Lleve la herramienta a un centro de servicio Makita para que le hagan las reparaciones apropiadas ANTES de seguir utilizándola.

⚠ADVERTENCIA: No instale el cartucho de batería con el botón de bloqueo accionado.

Para evitar que el gatillo interruptor pueda ser apretado accidentalmente, se ha provisto un botón de desbloqueo. Para poner en marcha la herramienta, presione hacia dentro el botón de desbloqueo y apriete el gatillo interruptor.

La velocidad de la herramienta se incrementa aumentando la presión del gatillo interruptor. Suelte el gatillo interruptor para parar.

Para operación continua, presione hacia dentro el botón de bloqueo mientras aprieta el gatillo interruptor, y después suelte el gatillo interruptor. Para parar la herramienta, apriete el gatillo interruptor completamente, después suéltelo.

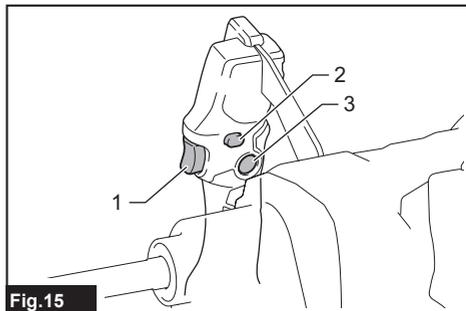


Fig.15

► 1. Gatillo interruptor 2. Botón de desbloqueo 3. Botón de bloqueo

Operación del pomo de cambio de velocidad

AVISO: Utilice el pomo de cambio de velocidad solamente después de que la herramienta se haya parado completamente. Si cambia la velocidad de la herramienta antes de que la herramienta se haya parado, la herramienta se podrá dañar.

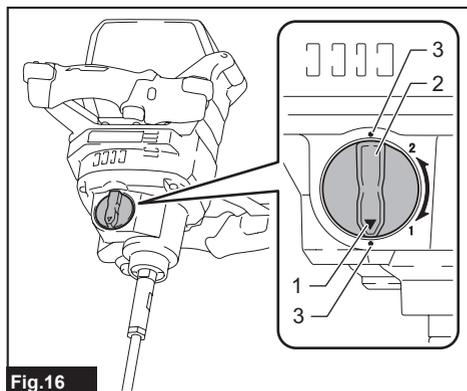
AVISO: Ponga siempre el pomo de cambio de velocidad con cuidado en la posición correcta. Si utiliza la herramienta con el pomo de cambio de velocidad puesto a mitad entre la posición 1 y la posición 2, la herramienta se podrá dañar.

AVISO: Si la velocidad de giro se reduce significativamente durante la operación en modo de velocidad alta, detenga la herramienta y cambie el modo al modo de velocidad baja. De lo contrario, el motor se podrá sobrecargar y ocasionar un mal funcionamiento o un incendio.

Con el pomo de cambio de velocidad se pueden preseleccionar dos gamas de velocidades.

Seleccione el modo de velocidad apropiado para el material que vaya a mezclar.

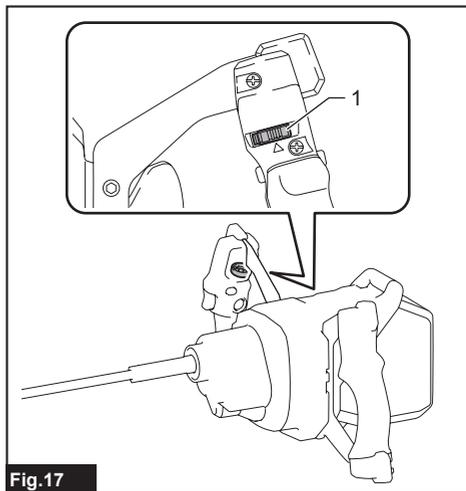
Para cambiar el modo de velocidad, gire el pomo de cambio de velocidad de manera que el puntero apunte al punto de la posición 1 para el modo de velocidad baja o al punto de la posición 2 para el modo de velocidad alta.



► 1. Puntero 2. Pomo de cambio de velocidad
3. Punto

Operación del dial de ajuste de velocidad

La velocidad de la herramienta se puede ajustar progresivamente girando el dial de ajuste de velocidad. La velocidad sin carga cuando el gatillo interruptor está apretado completamente se puede ajustar de 270 min^{-1} a 500 min^{-1} en modo de velocidad baja, y de 500 min^{-1} a 920 min^{-1} en modo de velocidad alta. Se obtiene mayor velocidad cuando el dial es girado en la dirección del número 5; se obtiene menor velocidad cuando es girado en la dirección del número 1. Seleccione la velocidad apropiada para el material que vaya a mezclar.



► 1. Dial de ajuste de velocidad

AVISO: El dial de ajuste de velocidad se puede girar solamente hasta 5 y de vuelta a 1. No lo fuerce más allá de 5 ni de 1.

Función de prevención de reinicio de puesta en marcha accidental

Si instala el cartucho de batería mientras aprieta el gatillo interruptor o bloquea el gatillo interruptor, la herramienta no se pondrá en marcha. Para poner en marcha la herramienta, suelte el gatillo interruptor, y después apriete el gatillo interruptor.

Función electrónica

La herramienta está equipada con la función electrónica siguiente para facilitar la operación.

Inicio suave

La función de inicio suave minimiza el golpe del arranque, y hace que la herramienta se ponga en marcha suavemente.

Operación básica

⚠PRECAUCIÓN: No mezcle materiales inflamables ni utilice la herramienta alrededor de materiales inflamables como pintura con diluyente utilizado como disolvente. En caso contrario podrá ocasionar heridas.

⚠PRECAUCIÓN: No mezcle materiales de alta viscosidad en el modo de velocidad alta. Podrá perder el control de la herramienta y ocasionar heridas.

⚠PRECAUCIÓN: No gire el disco mezclador fuera del recipiente usado para batir.

⚠PRECAUCIÓN: Si oye un ruido anormal durante la utilización, desactive el interruptor y deje de usar la herramienta.

AVISO: Cuando mezcle el material mientras el disco mezclador esté flotando fuera del material, tenga cuidado de no salpicar el material.

AVISO: No utilice la herramienta para ningún propósito excepto batir mortero, hormigón, etc.

1. Seleccione el modo de velocidad alta o el modo de velocidad baja de acuerdo con el material que vaya a mezclar.
2. Sujete la herramienta firmemente con ambas manos. Ponga el disco mezclador completamente dentro del material. Compruebe que el material no se ha solidificado y la seguridad del lugar de trabajo, después encienda la herramienta.
3. Mueva el disco mezclador hacia arriba y hacia abajo durante la operación de mezclar de manera que se pueda mezclar todo el material.
4. Cuando termine de mezclar, apague la herramienta. Asegúrese de que el disco mezclador se ha detenido completamente, y después extráigalo del recipiente de mezcla.

Operaciones aplicadas

⚠PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la herramienta está apagada y el cartucho de batería retirado antes de realizar cualquier ajuste o comprobación en la herramienta.

Instalación o desmontaje del soporte del eje

específico para cada país

Para UT001G

Instale uno de los soportes del eje disponibles opcionalmente que corresponda con el tamaño del tornillo del eje.

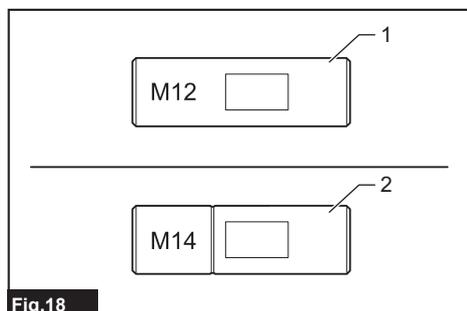


Fig.18

- 1. Soporte del eje M12 2. Soporte del eje M14

Mientras sujeta el eje de la herramienta con una llave, afloje el soporte del eje con otra llave.

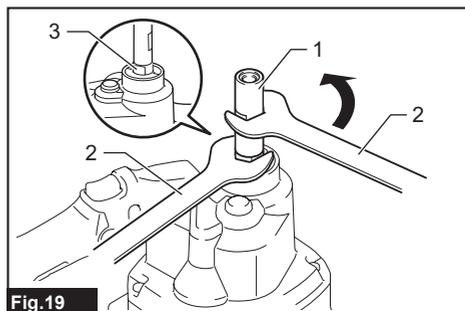


Fig.19

- 1. Soporte del eje 2. Llave 3. Eje de la herramienta

Para instalar el soporte del eje, realice el procedimiento de desmontaje a la inversa.

Para UT002G

1. Inserte la llave hexagonal en el mandril, y después afloje el mandril con la llave hexagonal mientras sujeta el eje de la herramienta con la llave.

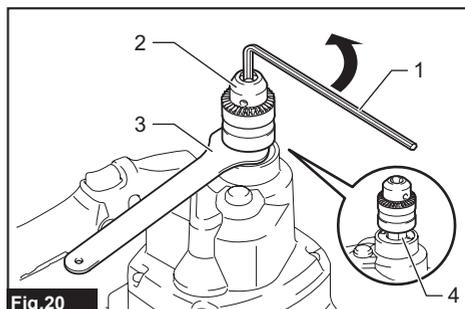


Fig.20

- 1. Llave hexagonal 2. Mandril 3. Llave 4. Eje de la herramienta

2. Apriete el soporte del eje con una llave mientras sujeta el eje de la herramienta con otra llave.

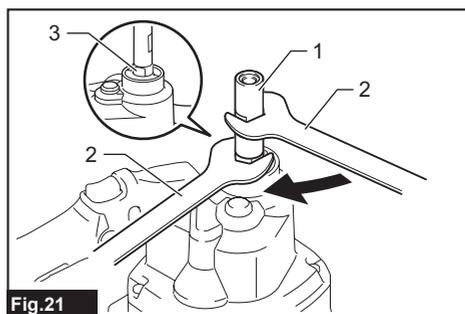


Fig.21

- 1. Soporte del eje 2. Llave 3. Eje de la herramienta

Manejo después de la utilización

Utilice un paño mojado o similar para retirar con cuidado el material que haya quedado en la herramienta después de la utilización. Se deberá tener cuidado especial para limpiar concienzudamente las aberturas de ventilación, el área del interruptor, aberturas con cubierta, etc.

AVISO: Evite limpiar la herramienta en agua. El agua entrará en la carcasa del motor y ocasionará un fallo del motor.

MANTENIMIENTO

PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la herramienta está apagada y de que el cartucho de batería está retirado antes de intentar hacer una inspección o mantenimiento.

AVISO: No utilice nunca gasolina, bencina, disolvente, alcohol o similares. Podría producir descoloración, deformación o grietas.

Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, y cualquier otra tarea de mantenimiento o ajuste deberán ser realizadas en centros de servicio o de fábrica autorizados por Makita, empleando siempre repuestos Makita.

Solución de problemas

Antes de solicitar una reparación, compruebe los puntos siguientes.

1. Apague la herramienta, y después enciéndala otra vez para volver a empezar.
2. Cargue la(s) batería(s) o reemplácela(s) con una batería(s) recargada(s).
3. Deje que la herramienta y la(s) batería(s) se enfríen.

Si no se nota una mejora al restablecer el sistema de protección, póngase en contacto con el centro de servicio Makita local.

ACCESORIOS OPCIONALES

PRECAUCIÓN: Estos accesorios o aditamentos están recomendados para su uso con la herramienta Makita especificada en este manual. El uso de cualquier otro accesorio o aditamento puede suponer un riesgo de heridas personales. Utilice el accesorio o aditamento solamente con la finalidad indicada para el mismo.

Si necesita cualquier ayuda para más detalles en relación con estos accesorios, pregunte al centro de servicio Makita local.

- Disco mezclador
- Eje
- Batería y cargador genuinos de Makita

NOTA: Algunos elementos de la lista podrán estar incluidos en el paquete de la herramienta como accesorios estándar. Pueden variar de un país a otro.

Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan
www.makita.com

885997A026 ES 20230516
